

CDMD | CONGRÈS DES
MILIEUX
DOCUMENTAIRES DU QUÉBEC

«Web sémantique et métadonnées»

Norme internationale ISO/IEC 19788 – Métadonnées pour les ressources d'apprentissage (MLR)

Gilles Gauthier

Professeur associé, Département d'informatique,
UQAM

Convener ISO/IEC JTC1 SC36/WG4 (2005-2011)

Vice-président au développement, GTN-Québec

GTN-Québec

Groupe québécois de travail sur les normes et standards
pour l'apprentissage, l'éducation et la formation

2 novembre 2012





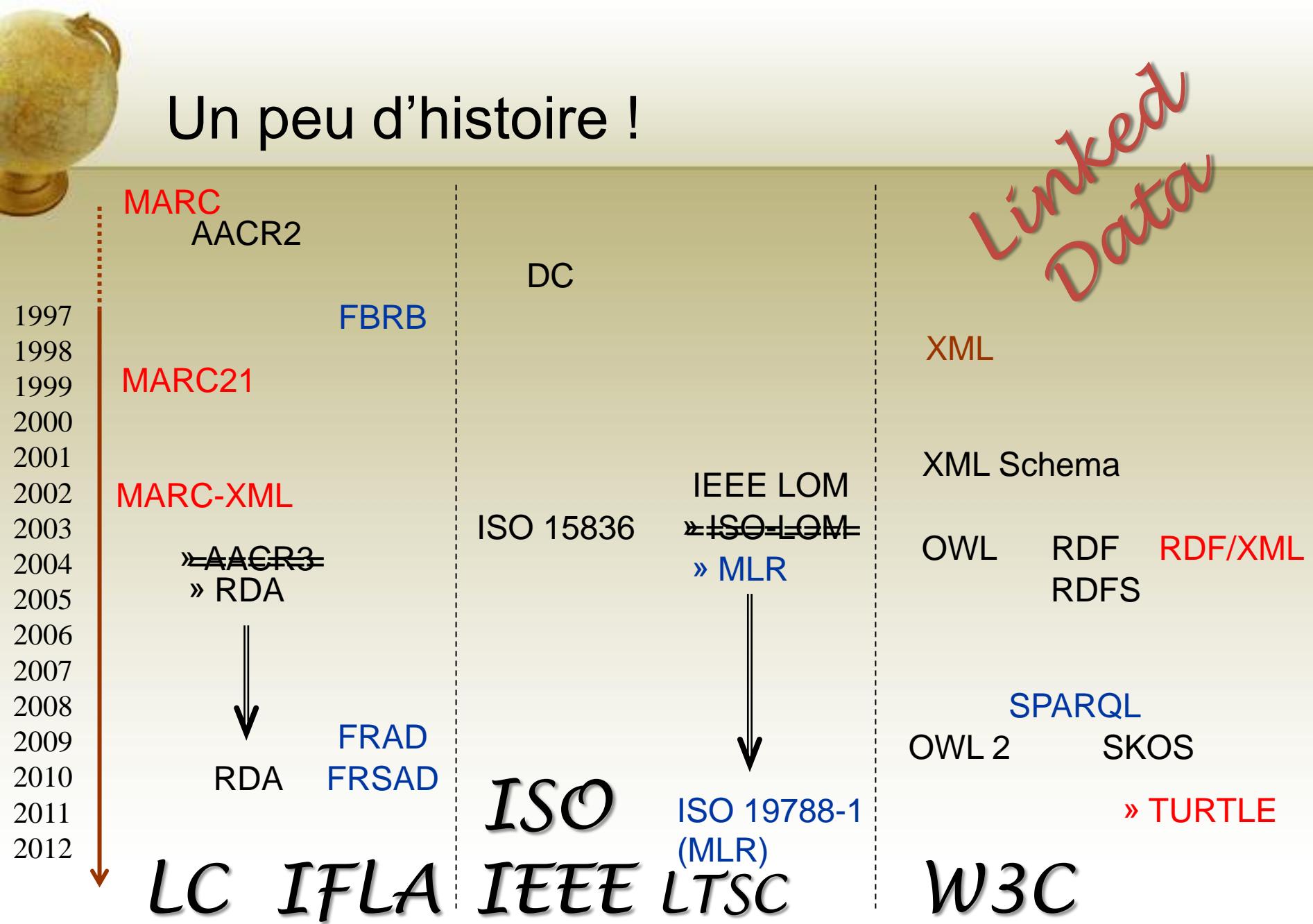
Plan de la présentation

1. Introduction
2. Organisation internationale de normalisation (ISO)
3. Présentation de la norme internationale ISO/IEC
19788 *Metadata for learning resources*
4. MLR et Web sémantique
5. Web des données
6. Bibliographie



1. INTRODUCTION

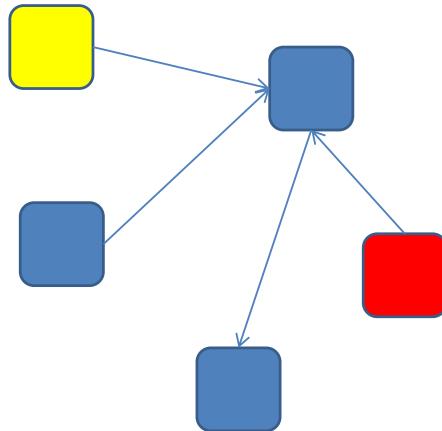
Un peu d'histoire !



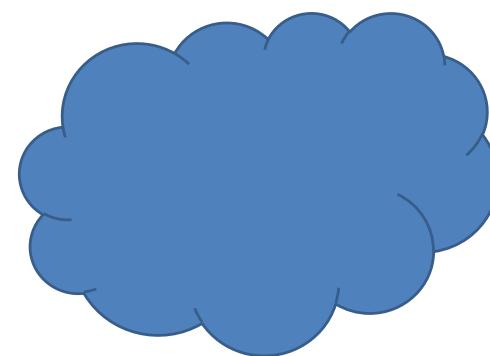
Où vivent les métadonnées ?

Where do metadata live?

In centralized or distributed
Learning Object Repositories



Free in the Web



Who contributes metadata
for a learning resource?

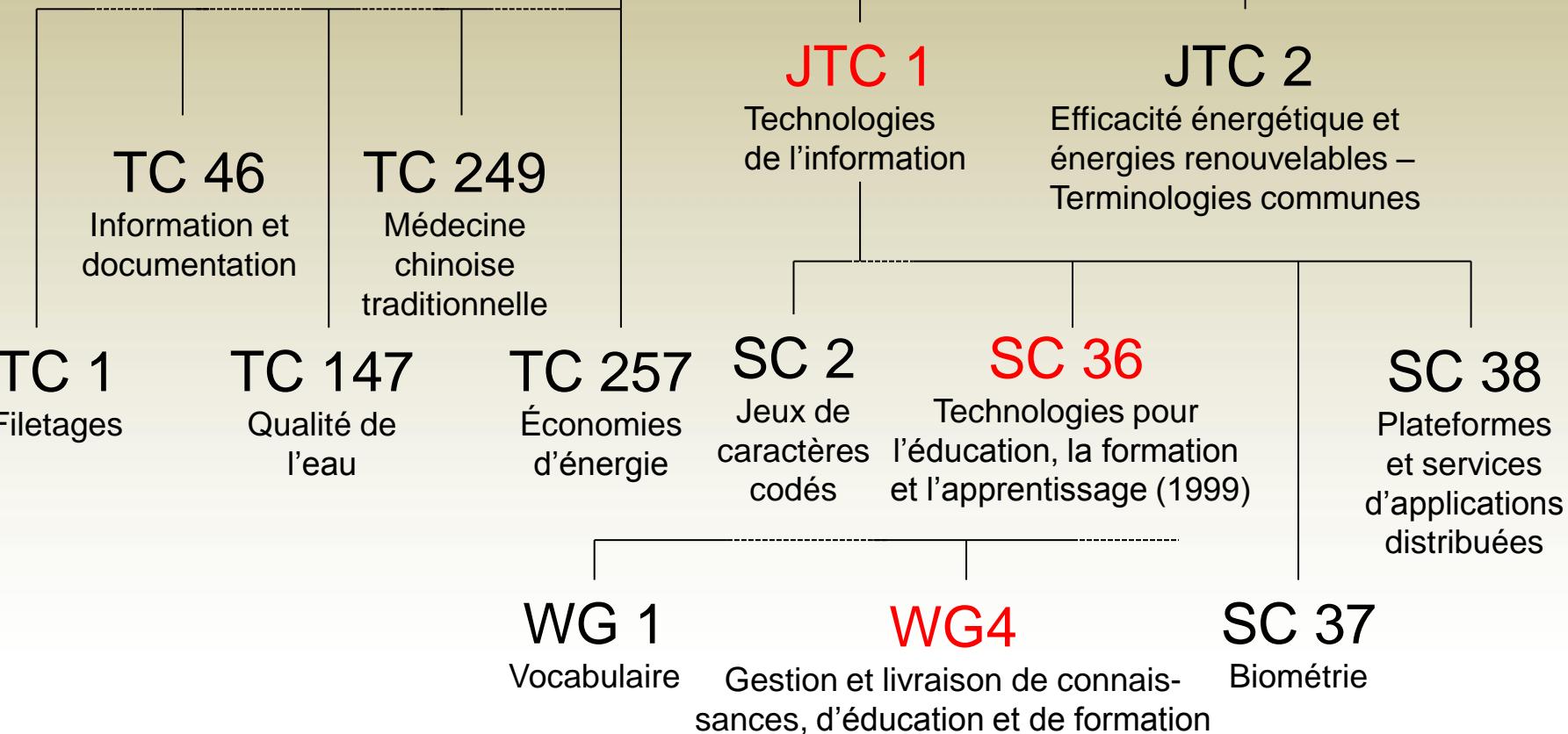


2. ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION (ISO)



ISO

CEI





3. PRÉSENTATION DE LA NORME INTERNATIONALE ISO/IEC 19788 *METADATA FOR LEARNING RESOURCES*



Parties de l'ISO/IEC 19788

Extrait du « scope » de l'ISO/IEC 19788

The primary purpose of ISO/IEC 19788 is to specify metadata elements and their attributes for the description of learning resources. [...]

ISO/IEC 19788 provides data elements for the description of learning resources and resources directly related to learning resources.

Partie 1: *Framework* (2011)

Partie 2: *Dublin Core elements* (2011)

Partie 3: *Basic application profile* (2011)

Partie 4: *Technical elements* (en développement)

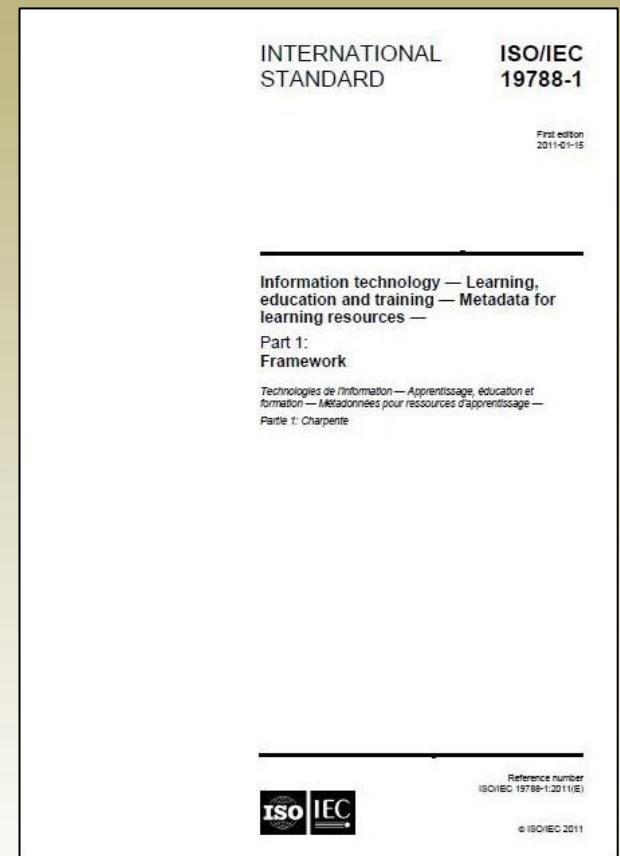
Partie 5: *Educational elements* (2012)

Partie 6: *Availability, distribution, and intellectual property elements* (en développement)

Partie 7: *Bindings* (en développement)

Partie 8: *Data elements for MLR records* (en développement)

Partie 9: *Data elements for Persons* (en développement)





Principes guidant le développement de la norme MLR

- Une norme multipartie (approche modulaire)
- Développement dirigé par les besoins des utilisateurs
- Considération de la diversité culturelle et linguistique
- Support pour différents niveaux de granularité
- Réutilisation des normes internationales et autres normes, standards et spécifications
- Possibilité d'extension par les utilisateurs (profils d'application)



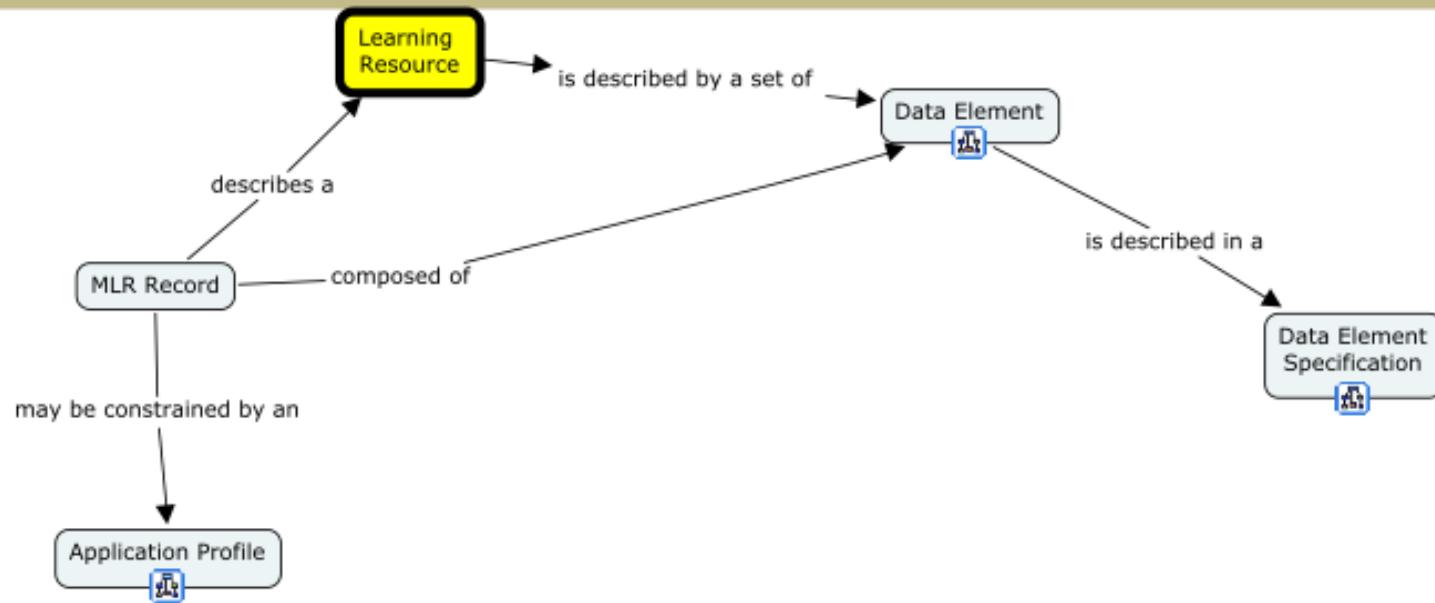
MLR-1: Framework / Charpente

- Présente les principes appliqués au développement de l'ISO/IEC 19788
- Indique comment décrire des *Data Element Specifications*
- Définit rigoureusement ce qu'est un élément de donnée
- Concept de *MLR record*
- Spécifie la structure des parties (tant pour les parties spécifiant des éléments de données que celles décrivant des profils d'application)
- Utilisation de ISO/IEC 10646 / Unicode
- Définit rigoureusement ce qu'est un profil d'application

- Le MLR-1 est indépendant de la technologie
- Toutes les entités décrites dans le MLR-1
 - spécification d'éléments de données,
 - éléments de données,
 - enregistrement MLR,
 - classes de ressources,
 - vocabulaires,
 - termes d'un vocabulaire
- possèdent obligatoirement un identifiant global, persistant et linguistiquement neutre
- Rétro-compatibilité avec IEEE 1484.12.1-2002 (IEEE LOM) et ISO 15836:2009 (DC)

LOM2MLR, DC2MLR, MARC2MLR (GitHub)

Carte conceptuelle pour le MLR-1

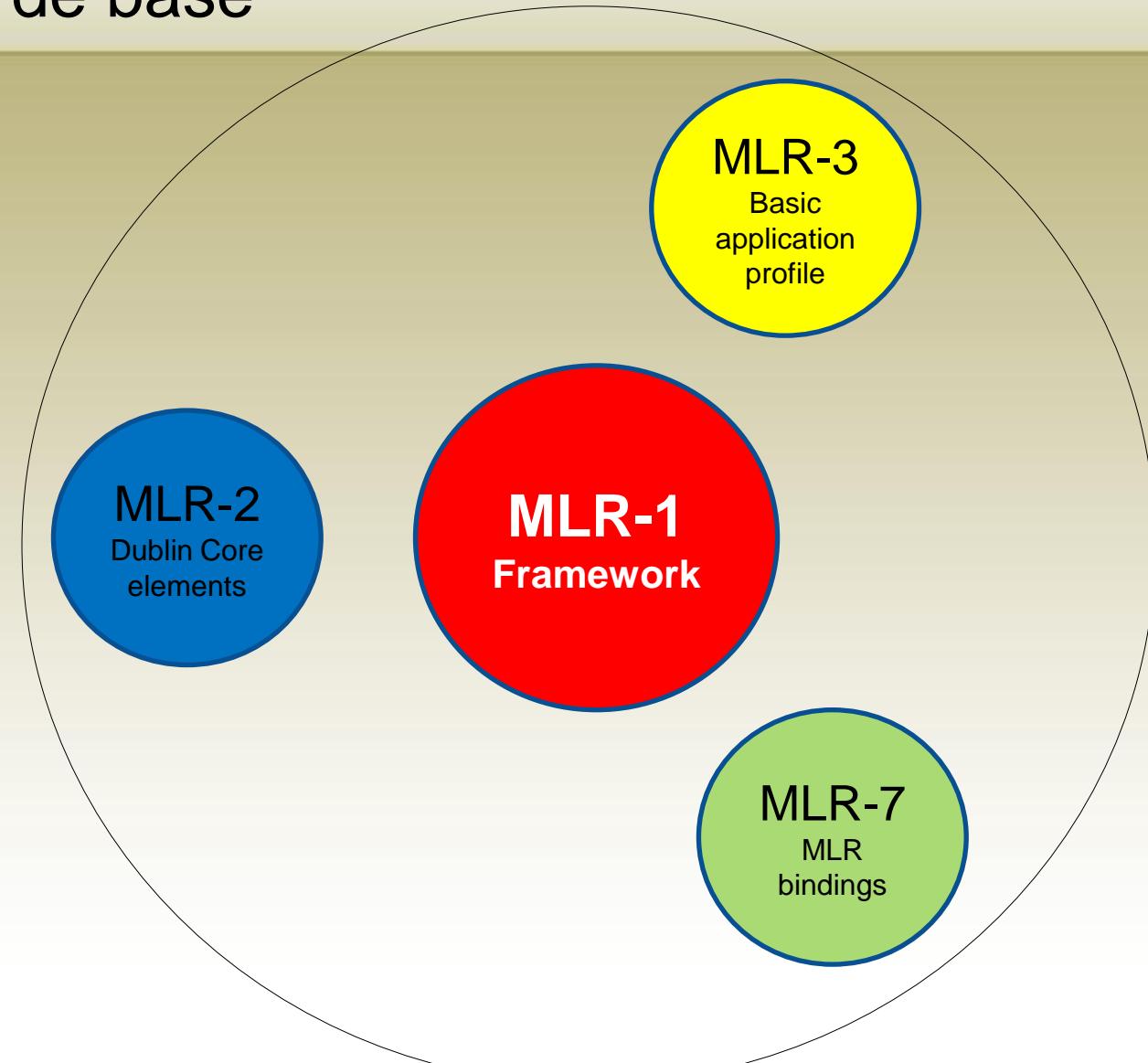


To Navigate this site, select the links
associated to the icons
under the Concepts

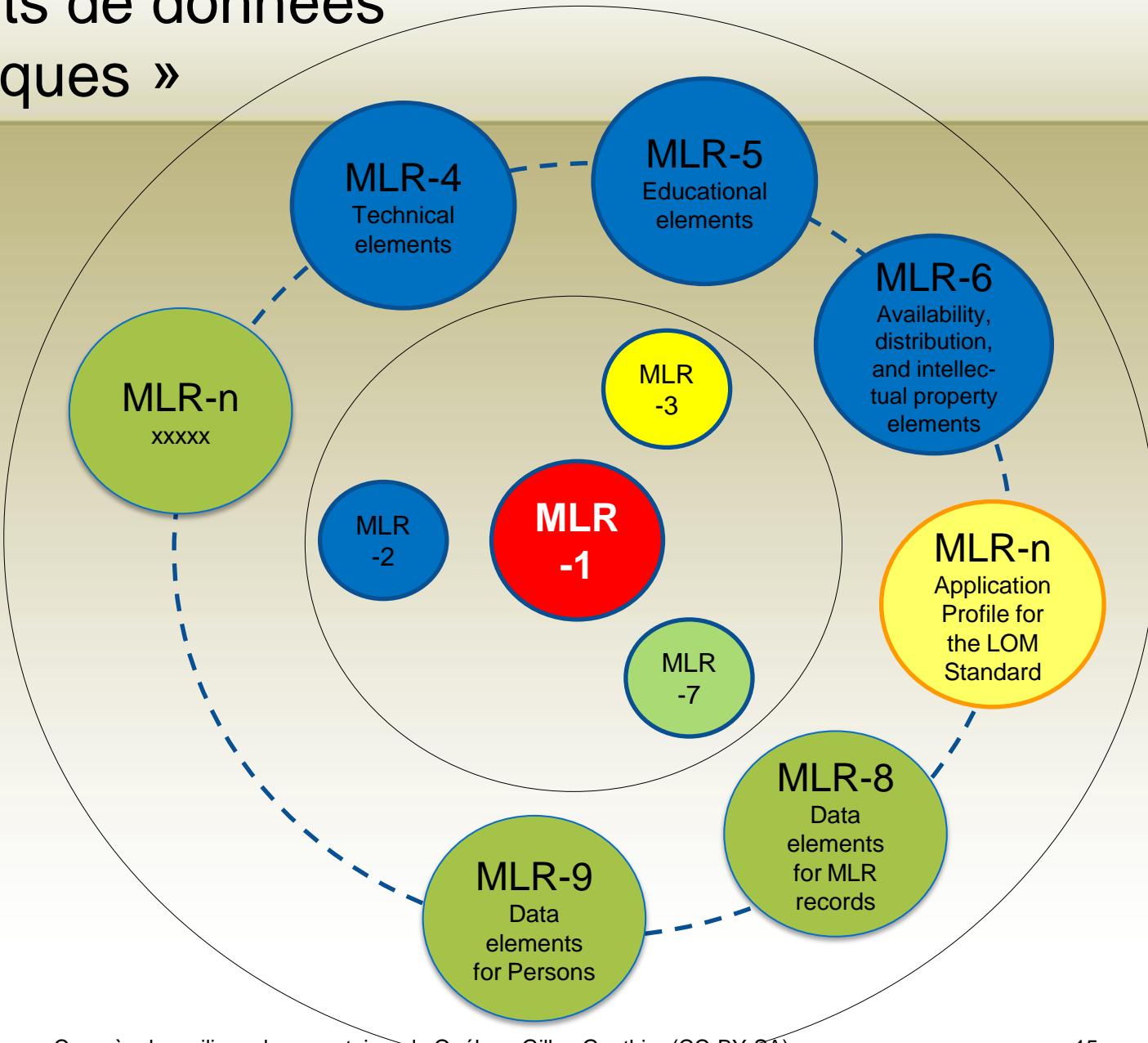
MLR-1 Framework

Version: 2010-06-16

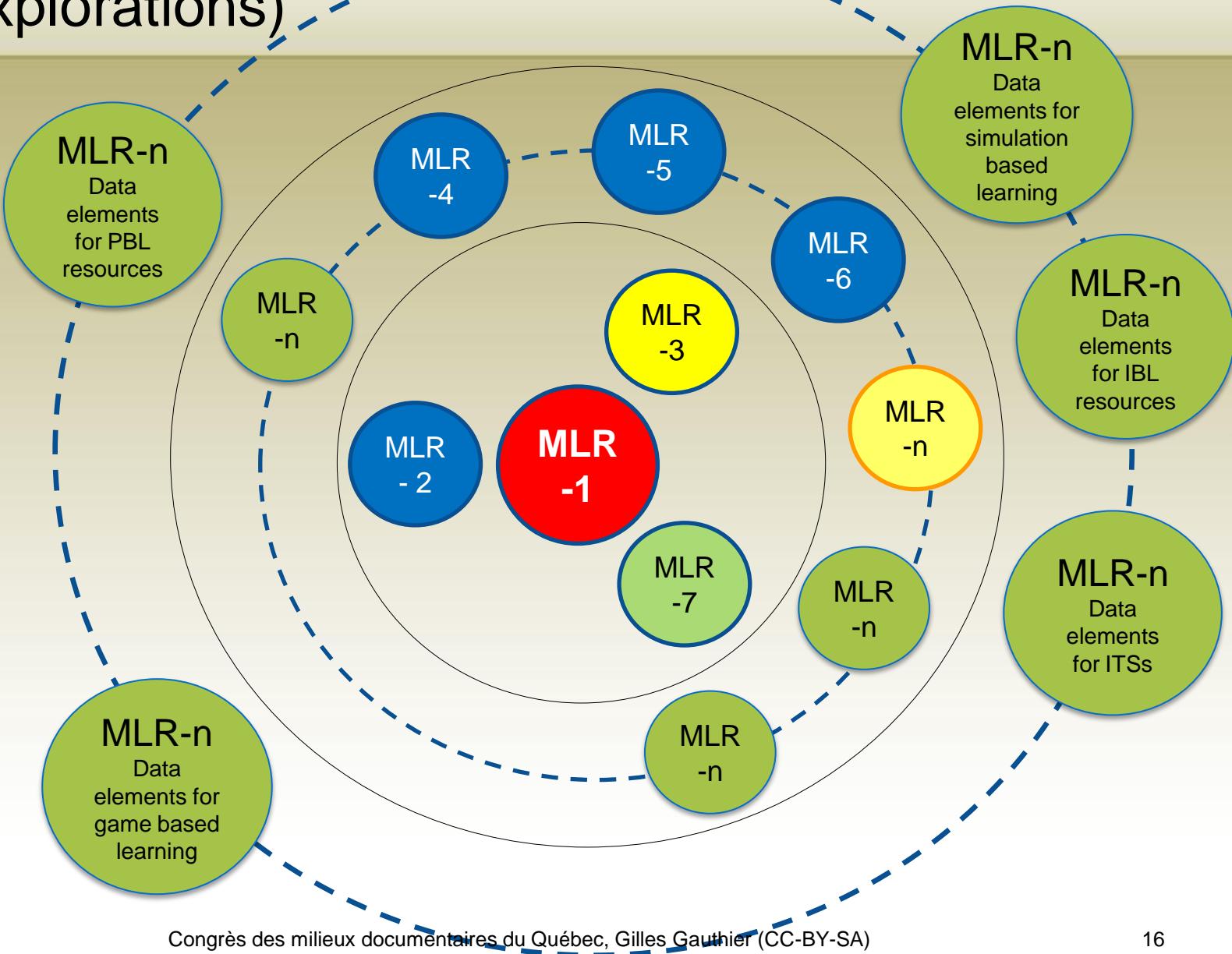
Éléments de base



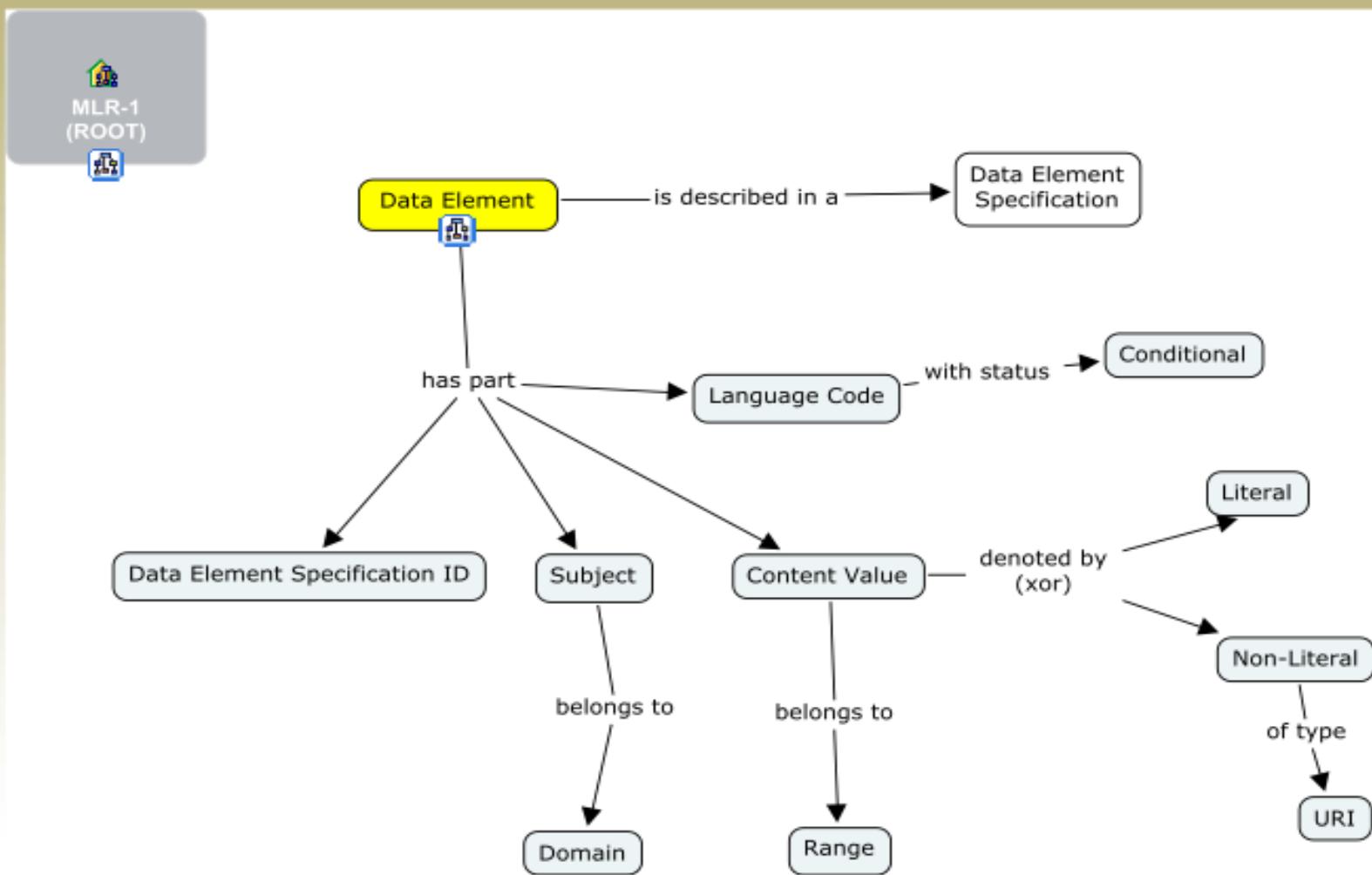
Éléments de données « classiques »



À la frontière (explorations)



Carte conceptuelle pour « éléments de données »



URI http (RFC 5141)

Instance d'une SED

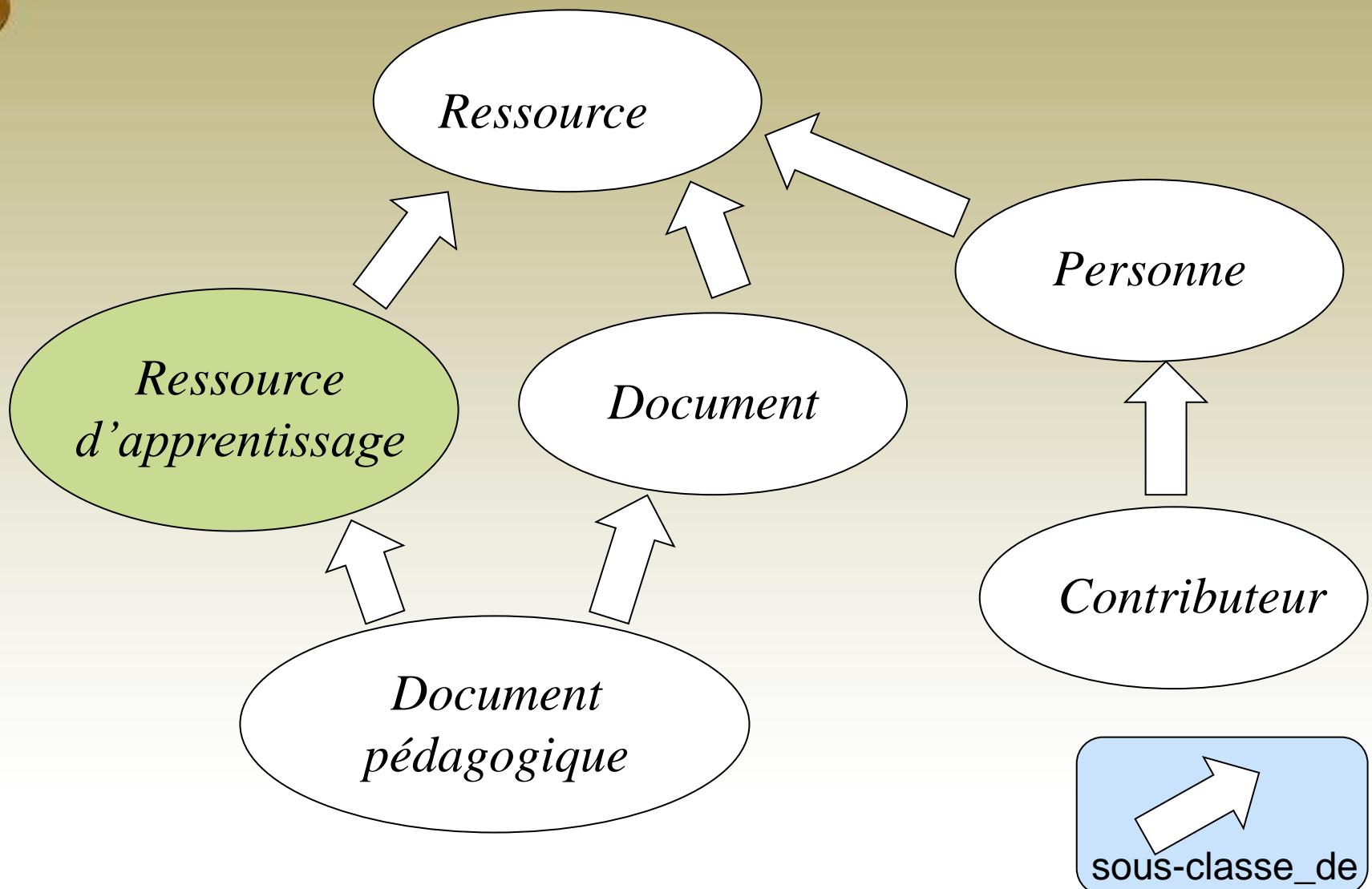
Data element specification	
Identifier	ISO_IEC_19788-3:2010::DES0300
<i>Data element attributes</i>	
Property name	format (eng)
Definition	file format of the learning resource
Linguistic indicator	non linguistic
Domain	<i>Learning Resource</i> (ISO_IEC_19788-1:2010::RC0002)
Range	<i>literal</i>
Content value rules	RS_DES0100
Refines	ISO_IEC_19788-2:2010::DES0900 (format)
Example(s)	video/mpeg text/html
Note(s)	To avoid ambiguity, a specific data element, introduced in ISO_IEC_19788-4: Technical elements, must be used for duration.

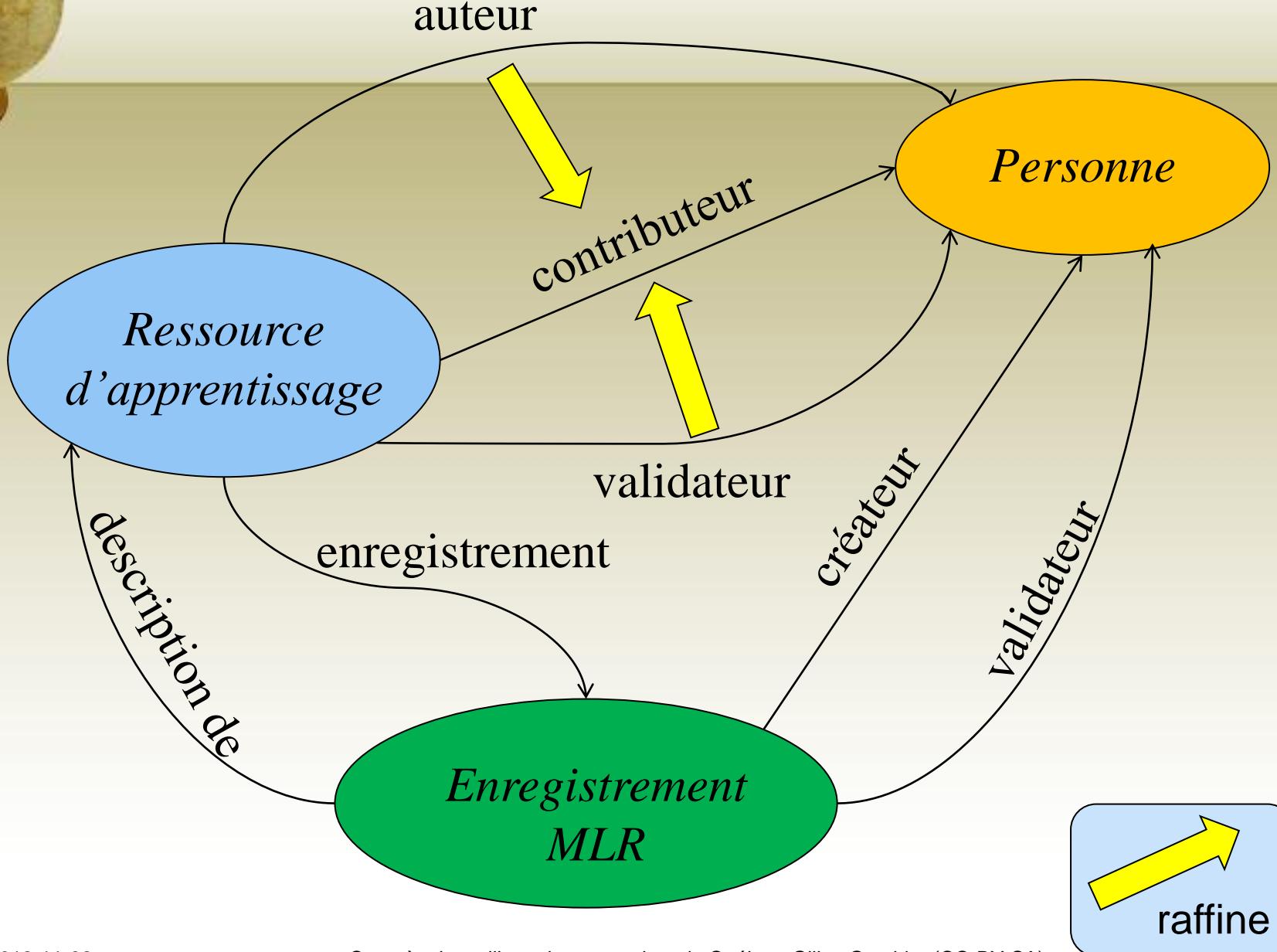
ID : RS_DES0100	
Rule_ID	Rule statement / Example(s) & Note(s)
01	Is a MLR STRING (ISO_IEC_19788-1:2010::PRS0001)
02	Is a MIME Media Type

Instance d'une SED (2)

Data element specification	
Identifier	ISO_IEC_19788-5:2010::DES0300
Data element attributes	
Property name	contributor (eng)
Definition	agent responsible for making contributions for the description of the learning resource
Linguistic indicator	non linguistic
Domain	<i>Learning Resource</i> (ISO_IEC_19788-1:2010::RC0002)
Range	<i>Contributor</i> (ISO_IEC_19788-5:2010::RC0001)
Content value rules	N/A
Refines	-
Example(s)	-
Note(s)	-

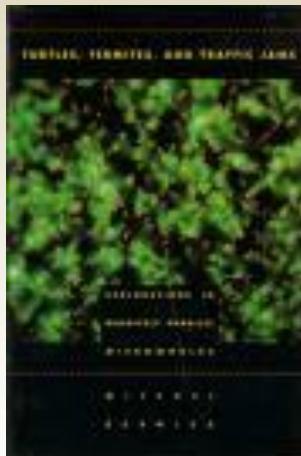
Classes de ressources et propriétés





Élément de donnée (littéral)

Data element specification ID	ISO_IEC_19788-2:2011::DES0100
Subject	urn:isbn:0-262-18162-2
Content Value	Turtle, Termites, and Traffic Jams
Language Code	eng



Term ID	ISO English	ISO French	ISO Russian
ISO_IEC_19788-2:2010::DES0100	title	titre	заголовок
ISO_IEC_19788-2:2010::DES0200	creator	créateur	автор
ISO_IEC_19788-2:2010::DES0300	subject	sujet	тема
...			
ISO_IEC_19788-2:2010::DES1500	rights	droits	правовая информация

Élément de donnée (ressource)

Data element specification ID	ISO_IEC_19788-5:2010::DES0300
Subject	urn:uuid:9f945ae0-fc99-11df-87b0-0002a5d5c51b
Content Value	urn:uuid:c9474ea0-fd0d-11df-af05-0002a5d5c51b

ISO_IEC_19788-5:2010::DES0300

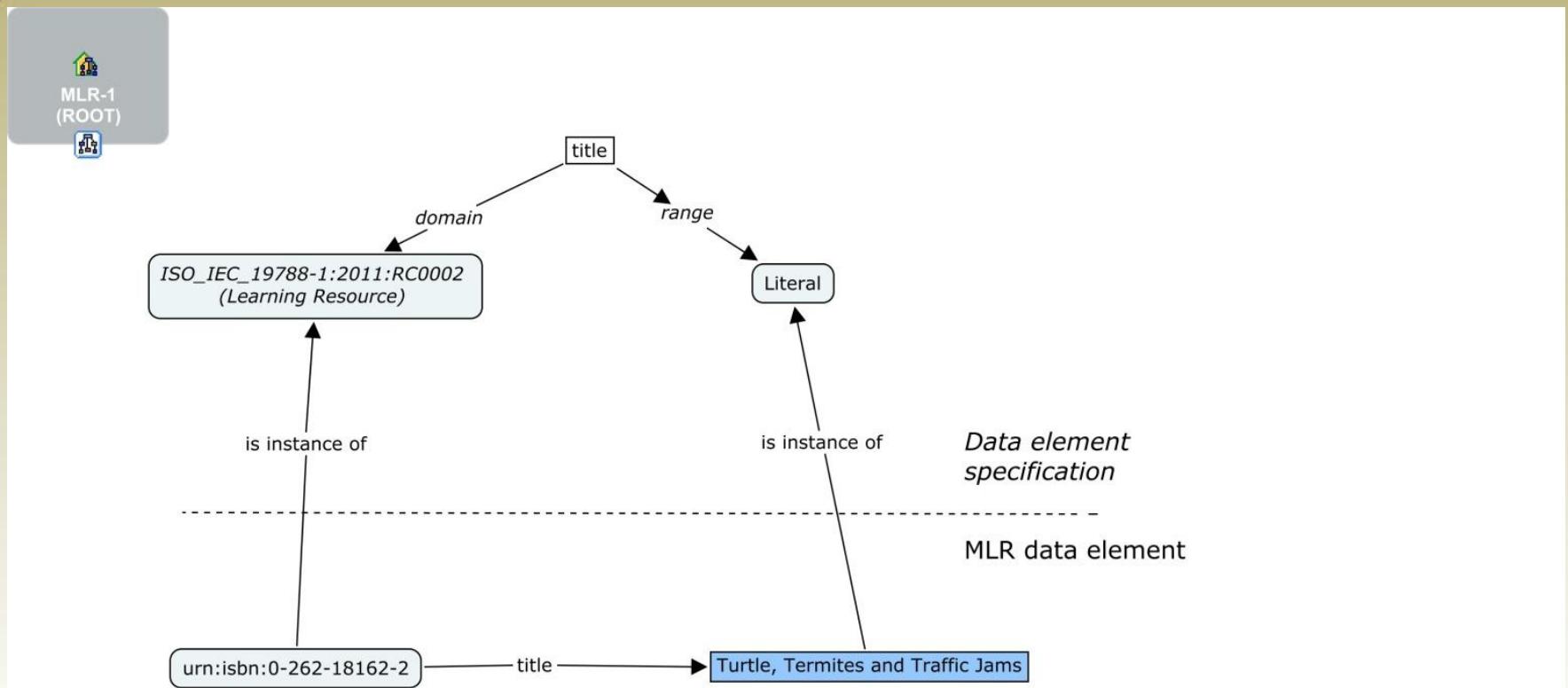
Property name: contributeur (fra)

Domain: ISO_IEC_19788-1:2010::RC0002 (*Ressource d'apprentissage* (fra))

Range: ISO_IEC_19788-3:2010::RC0001(*Contributeur* (fra))

“[...] everything of importance deserves a URI. Go ahead and give yourself a URI. You deserve it!

[Tim Berners-Lee](#)





Profils d'application MLR

Construits en conformité avec l'article 12 de l'ISO/CEI 19788-1: « *12 Specification of application profiles* »

Chaque profil d'application comporte les items suivants:

- spécifications des éléments de données (SED)
- définitions de classes de ressources
- définitions d'ensembles de règles
- spécifications de groupes d'éléments de données (SGED)
- spécification du profil d'application
- descriptions de vocabulaires



Collection de spécifications d'éléments de données (SED):

- provenant de parties de l'ISO/CEI 19788
- provenant d'autres sources (e.g. IEEE LOM, RDA)
- introduits spécifiquement pour les besoins d'une communauté spécifique (éléments locaux)

On peut:

- mettre des contraintes sur la présence, la répétition ou l'ordre d'apparition des instances d'éléments de données dans un *enregistrement MLR*
- on peut restreindre ou étendre les vocabulaires utilisés pour les valeurs des éléments de données (*dégradation progressive de l'information*)



Vocabulaires

ISO_IEC_19788-3:2010::VA.2 DCMI Type Vocabulary

ID	Anglais	Français	Russe
T001	collection	collection	подборка
T002	dataset	ensemble de données	набор данных
T003	interactive resource	ressource interactive	интерактивный ресурс
...			
T010	text	texte	текст

Vocabulaires (2)

ISO_IEC_19788-3:2010::VA.2 DCMI Type Vocabulary

ID	China (SAC) ¹		Canada (SCC)	
	Chinese (zho/Hans)	Chinese (zho/Hant)	French (fra)	English (eng)
T001	集合	集合	collection	collection
T002	数据集	數據集	ensemble de données	dataset
T003	互动资源	互動資源	ressources interactives	interactive resource
...				
T010	文本	文本	texte	text

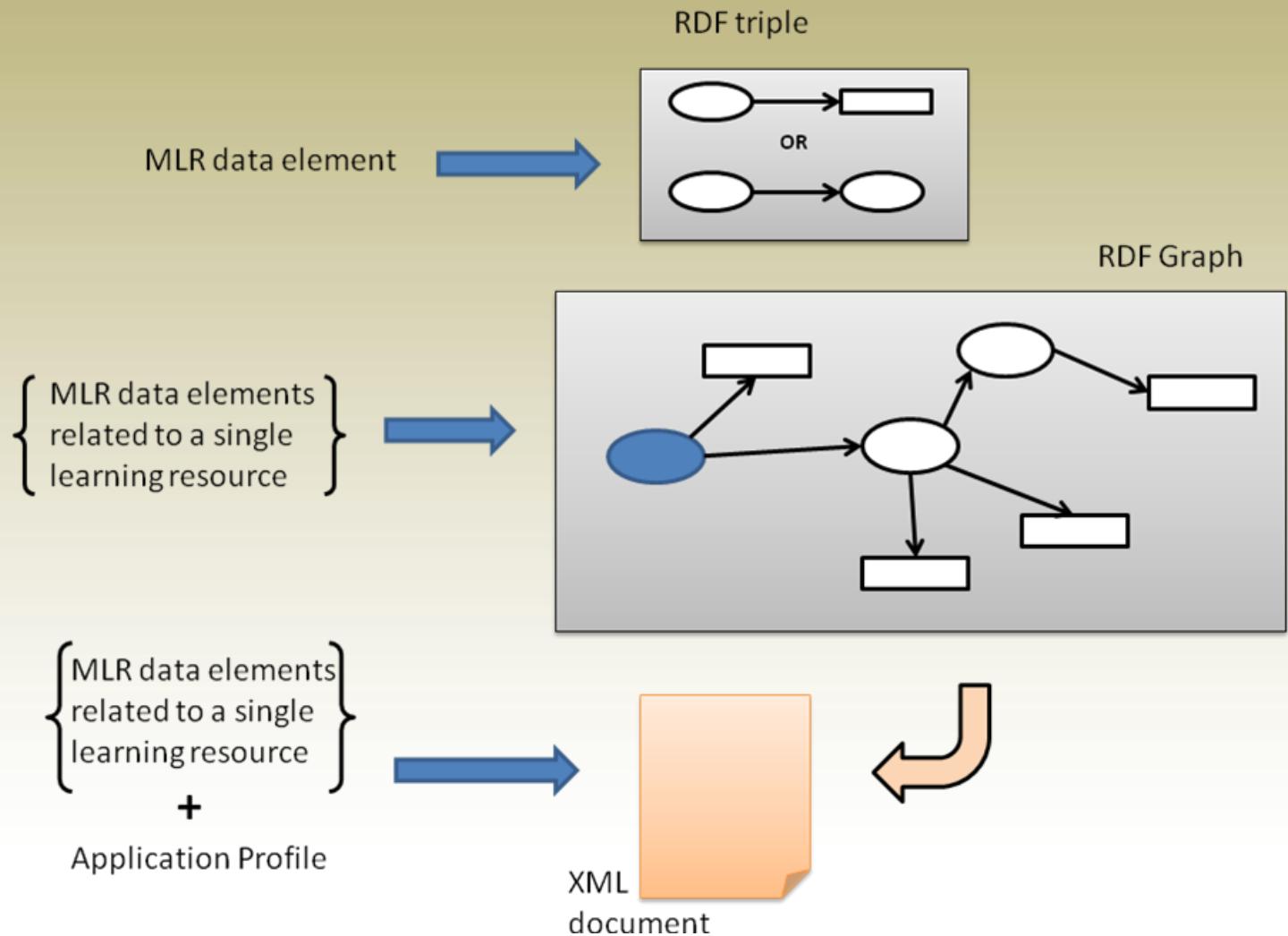
¹ Traductions à titre d'exemple seulement (traduit en utilisant les outils linguistiques de Google)

ISO 15924:2004 *Information and documentation – Codes for the representation of names of scripts / Information et documentation – Codes pour la représentation des noms des écritures*
Hans: Han (Simplified variant) / Hant: Han (Traditional variant)



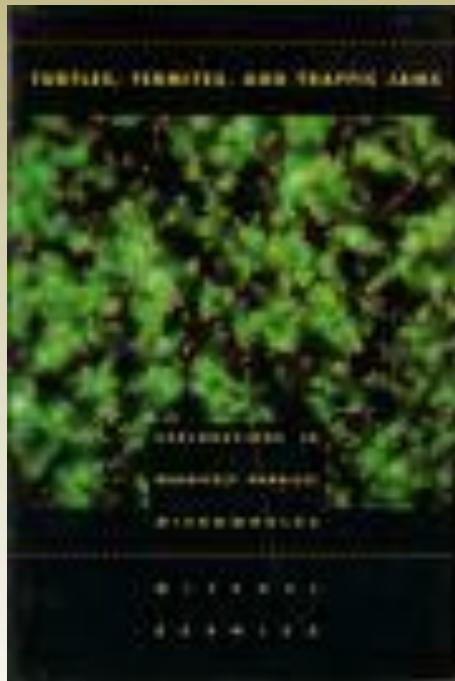
4. MLR ET WEB SÉMANTIQUE

De MLR à RDF: en un coup d'oeil



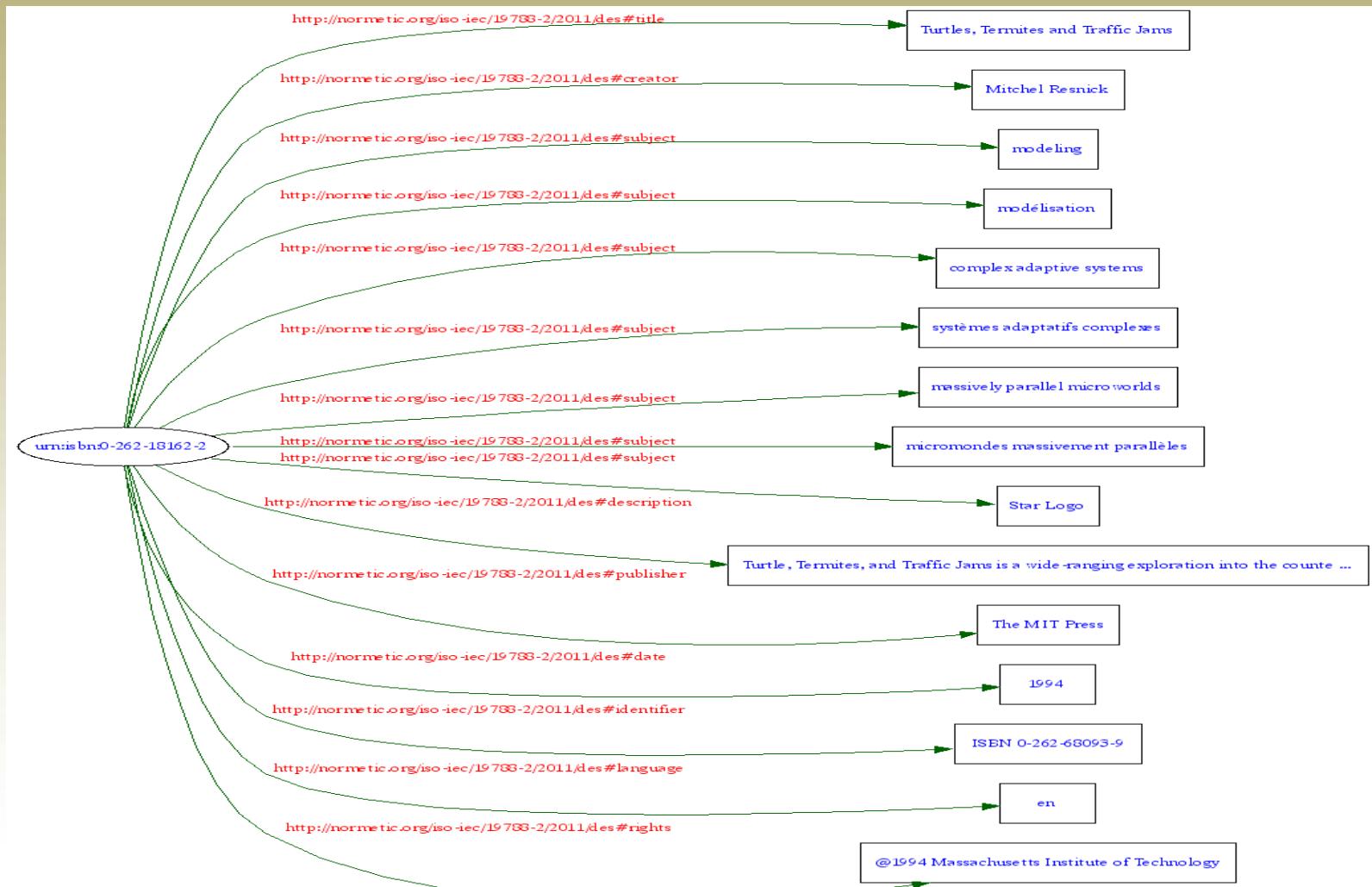


Une ressource d'apprentissage



Title: Turtles, Termites, and Traffic Jams
Author: Mitchel Resnick
Publisher: The MIT Press
Publication date: 1994
Copyright: @1994 Massachusetts Institute of Technology
ISBN: 0-262-18162-2

Graphe RDF (selon MLR-7: *Bindings*)

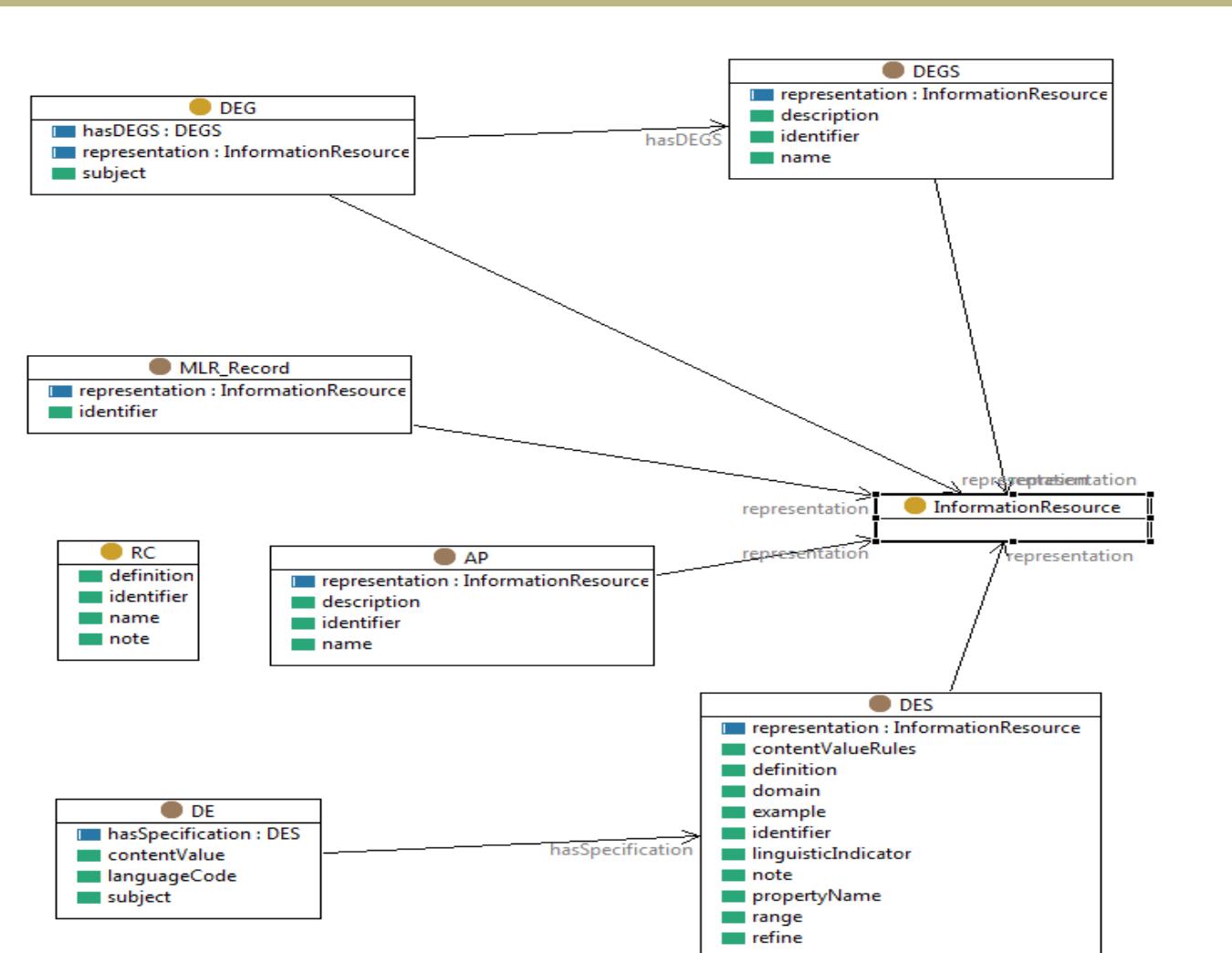




Sérialisation (*Turtle*)

```
@prefix rdf: <http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#> .  
@prefix mlr2: <http://normetic.org/iso-iec/19788-2/2011/des#> .  
<urn:isbn:0-262-18162-2> mlr2:creator "Mitchel Resnick"@en ;  
    mlr2:date "1994" ;  
    mlr2:description "Turtle, Termites, and Traffic Jams is a wide-  
        ranging exploration into the counterintuitive world of  
        decentralized systems and self-organizing phenomena"@en ;  
    mlr2:identifier "ISBN 0-262-68093-9" ;  
    mlr2:language "en" ;  
    mlr2:publisher "The MIT Press"@en ;  
    mlr2:rights "@1994 Massachusetts Institute of Technology"@en ;  
    mlr2:subject "complex adaptive systems"@en ,  
        "massively parallel microworlds"@en ,  
        "micromondes massivement parallèles"@fr ,  
        "modeling"@en ,  
        "modélisation"@fr ,  
        "Star Logo"@en ,  
        "systèmes adaptatifs complexes"@fr ;  
    mlr2:title "Turtles, Termites and Traffic Jams"@en .
```

Ontologie pour l'ISO/IEC 19788 (OWL)





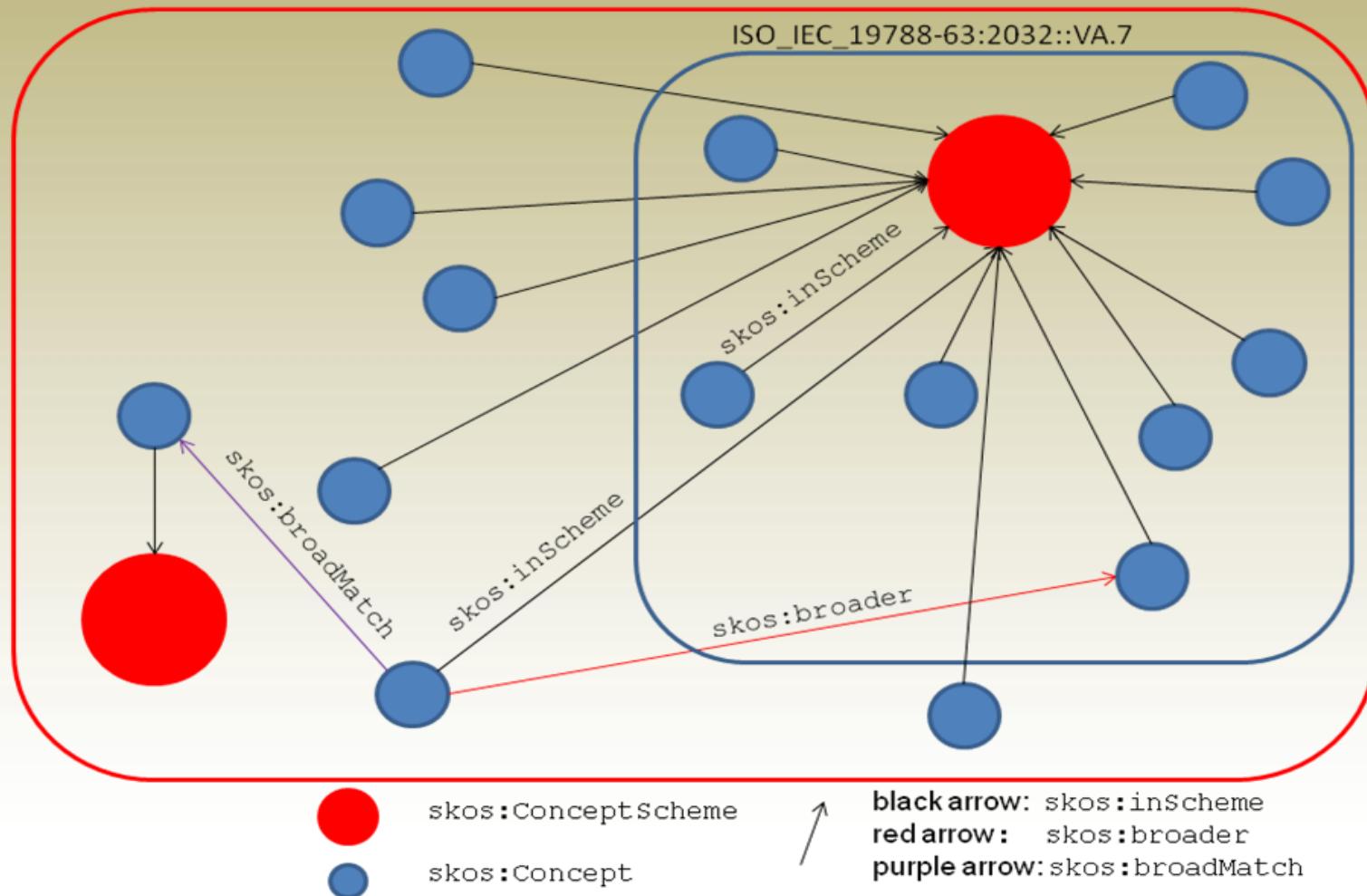
Vocabulaires (SKOS)

Extrait du vocabulaire (de valeurs) ISO_IEC_19788-5:2012::VA.2 (*Audience role*)

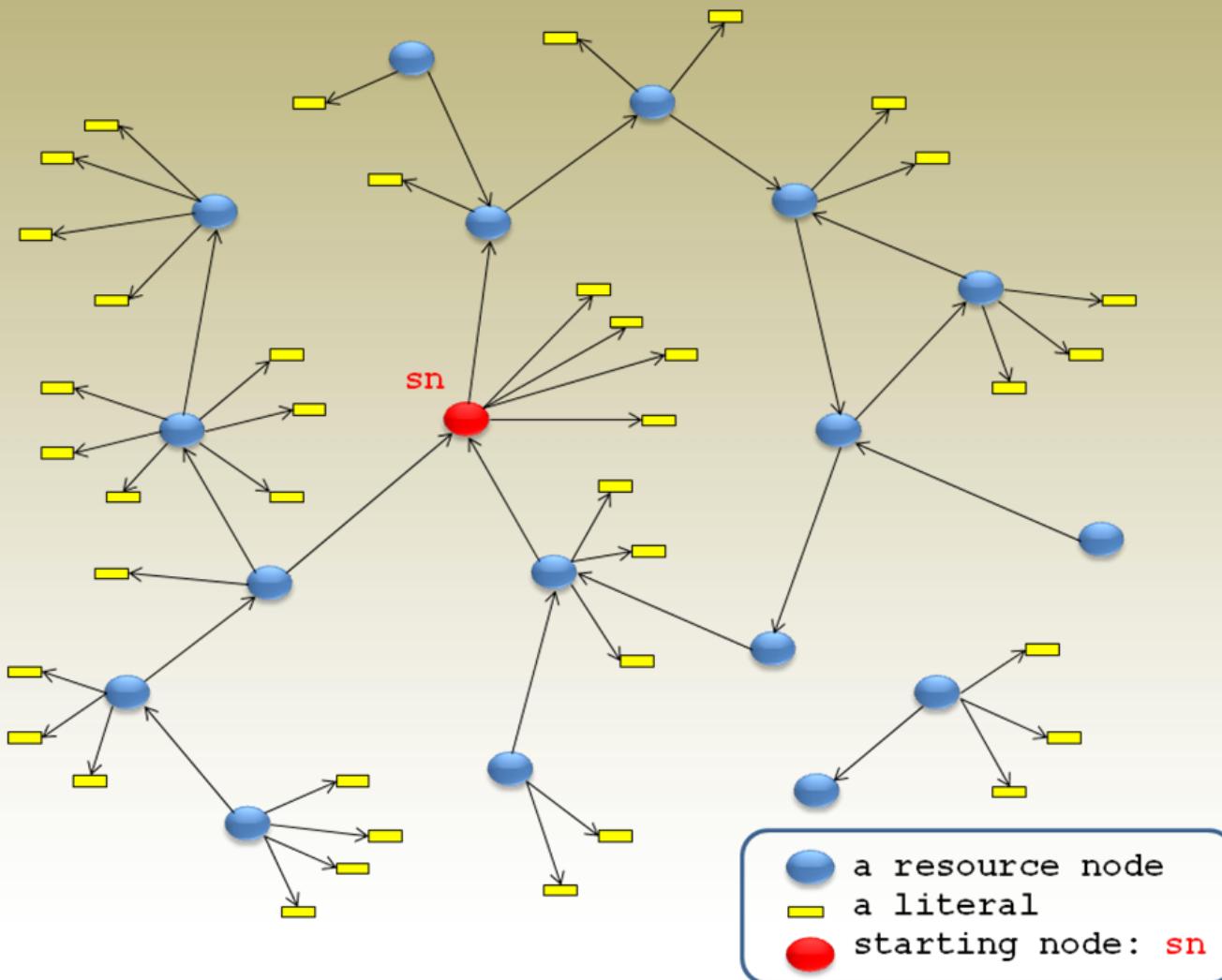
```
@prefix rdf: <http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#> .  
@prefix rdfs: <http://www.w3.org/2000/01/rdf-schema#> .  
@prefix skos: <http://www.w3.org/2004/02/skos/core#> .  
@base <http://normetic.org/iso-iec/19788-5/2012/va.2> .  
  
<http://standards.iso.org/iso-iec/19788/-5/ed-1/clause/va.2>  
    rdf:type skos:ConceptScheme ;  
    rdfs:label "ISO_IEC_19788-5:2012::VA.2" ;  
    rdfs:label "Audience role"@en .  
  
<#t010>  
    rdf:type skos:Concept ;  
    skos:inScheme <http://standards.iso.org/iso-iec/19788/-5/ed-1/clause/va.2> ;  
    skos:prefLabel "learner"@en , "apprenant"@fr ;  
    skos:definition "one who learns or receives instruction"@en ,  
        "apprenant ou personne recevant de l'enseignement"@fr ;  
    skos:note "The English definition is taken from IEEE 1484.12.1-2002,  
        IEEE Standard for Learning Object Metadata" .  
  
<#t020>
```

Extension d'un vocabulaire

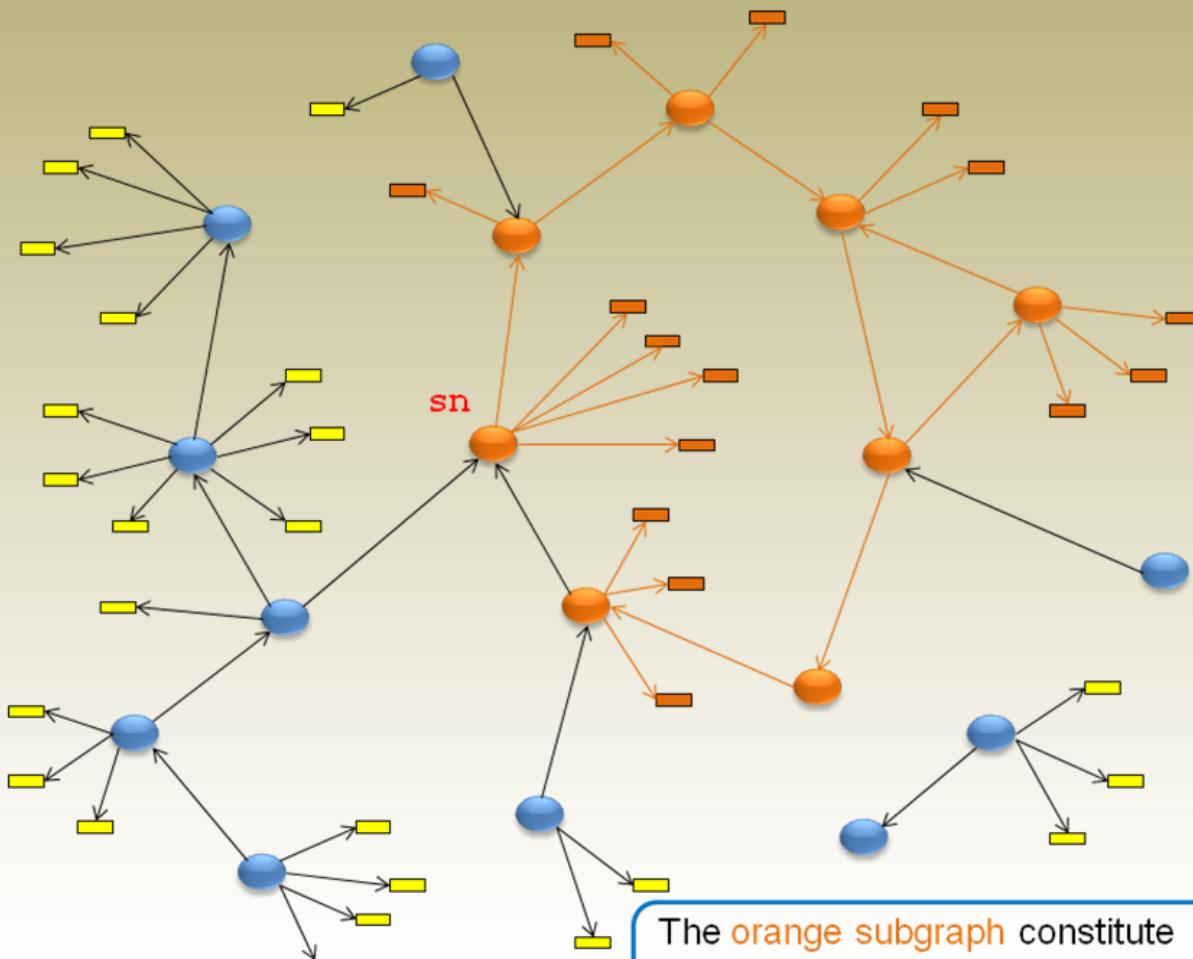
Vocabulary **Extended opportunity types**



Description d'une ressource « vivant sur le Web »



Bounded description d'une ressource





5. WEB DES DONNÉES (*LINKED DATA*)

Wikipedia

http://fr.wikipedia.org/wiki/Ren%C3%A9_Levesque

René Lévesque - Wikipédia

File Edit View Favorites Tools Help

Plan... Iom2... NASA... Chro... Easy... Prop... Adva... Sema... Link... Desi... Info... Forv... Open... ITS... Sema...

Créer un compte Connexion

Article Discussion Lire Modifier Afficher l'historique Rechercher

René Lévesque

(Redirigé depuis René Lévesque)

Pour les articles homonymes, voir René Lévesque (homonymie).

René Lévesque (né le 24 août 1922 à Campbellton au Nouveau-Brunswick, mort le 1^{er} novembre 1987 à Verdun) est un journaliste, animateur de radio et de télévision, député, ministre et chef politique québécois. Indépendantiste québécois, il fonde le Parti québécois en 1968 et exerce la fonction de premier ministre du Québec de 1976 à 1985.

Sommaire [masquer]

1 Biographie

1.1 Famille

1.2 Éducation

1.3 Carrrière journalistique

1.3.1 Débuts à la radio

1.3.2 Correspondant de guerre

1.3.3 Personnalité publique

1.4 Carrrière politique

1.4.1 Ministre des Ressources hydrauliques et des Travaux publics

1.4.2 Ministre des Richesses naturelles

1.4.3 Ministre de la Famille et du Bien-être social

1.4.4 Élection de 1966

1.4.5 Fondateur du MSA et président du Parti Québécois

1.4.6 Premier mandat (1976-1980)

1.4.6.1 Référendum sur la Souveraineté-Association

1.4.6.2 Négociations constitutionnelles

1.4.7 Deuxième mandat (1981-1985)

1.5 Retour au journalisme

1.6 Vie privée

2 Héritage politique

2.1 Hydro-Québec

2.2 Parti québécois

2.3 Système électoral

2.4 Politique linguistique

2.5 Projet de pays

3 Chronologie

4 Écrits

René Lévesque



Fonctions

23^e premier ministre du Québec
25 novembre 1976 – 3 octobre 1985
(8 ans, 10 mois et 8 jours)

Prédécesseur Robert Bourassa

Successeur Pierre Marc Johnson

Biographie

Date de naissance 24 août 1922

Lieu de naissance à Campbellton (Nouveau-Brunswick)

Date de décès 1^{er} novembre 1987 (à 65 ans)

75%

The screenshot shows a web browser window displaying the DBpedia page for René Lévesque. The URL in the address bar is http://dbpedia.org/page/Ren%C3%A9_L%C3%A9vesque. The title of the page is "About: René Lévesque". Below the title, it states "An Entity of Type : [politician](#), from Named Graph : <http://dbpedia.org>, within Data Space : [dbpedia.org](#)". On the right side of the page is the DBpedia logo, which consists of a blue stylized flower icon above the word "DBpedia". The main content of the page is a summary of René Lévesque's life and political career. It mentions that he was a reporter, a minister of the government of Quebec, the founder of the Parti Québécois political party, and the 23rd Premier of Quebec. It also notes that he was the first Quebec political leader since Confederation to attempt, through a referendum, to negotiate political separation for Quebec. Below this summary is a table titled "Property Value" that lists several statements about René Lévesque, each with a blue link to its source or detailed description. The browser interface includes a menu bar with File, Edit, View, Favorites, Tools, Help, and a toolbar with various icons.

Property	Value
dbpedia-owl:abstract	<ul style="list-style-type: none">■ René Lévesque fou un periodista i polític quebequès, Primer Ministre del Quebec de 1976 a 1985. Membre del Partit Liberal del Quebec i diputat al Parlament del Quebec des de 1960, va fundar el 1968 el Partit Quebequès, de caire independentista. Com a President del Quebec, va impulsar el 1980 un referèndum a favor de transformar Quebec a un "Estat lliure associat" amb el Canadà, que va ser rebutjat. El 1984 va moderar les seves posicions independentistes i l'octubre de 1985 va renunciar a la presidència del Partit Quebequès, sent reemplaçat per Pierre Marc Johnson. Va morir dos anys més tard producte d'un atac cardíac.■ René Lévesque, GOQ war der 27. Premierminister der primär französischsprachigen kanadischen Provinz Québec und Gründer des Parti Québécois, einer sich für die Sezession Québecks von Kanada einsetzenden Partei. Zuvor war er Reporter und Minister im Kabinett Lesage. Er war der erste québecische Staatsführer, der durch ein Referendum die Unabhängigkeit Québecks zu erreichen versuchte.■ René Lévesque (August 24, 1922 – November 1, 1987) was a reporter, a minister of the government of Quebec, (1960–1966), the founder of the Parti Québécois political party and the 23rd Premier of Quebec (November 25, 1976 – October 3, 1985). He was the first Quebec political leader since Confederation to attempt, through a referendum, to negotiate political separation for Quebec.■ René Lévesque fue un periodista y político canadiense, ligado al nacionalismo quebequés. Fue fundador del Partido Quebequés, formación de corte independentista, y ejerció como Primer Ministro de Quebec desde 1976 hasta 1985. Durante su mandato, impulsó en 1980 un referéndum de autodeterminación, convirtiéndose en el primer político desde tiempos de la Confederación Canadiense que propuso la separación de Quebec del resto de Canadá. Cuando el electorado quebequés rechazó la secesión, Lévesque negoció con el Gobierno canadiense la aprobación de una nueva Constitución.

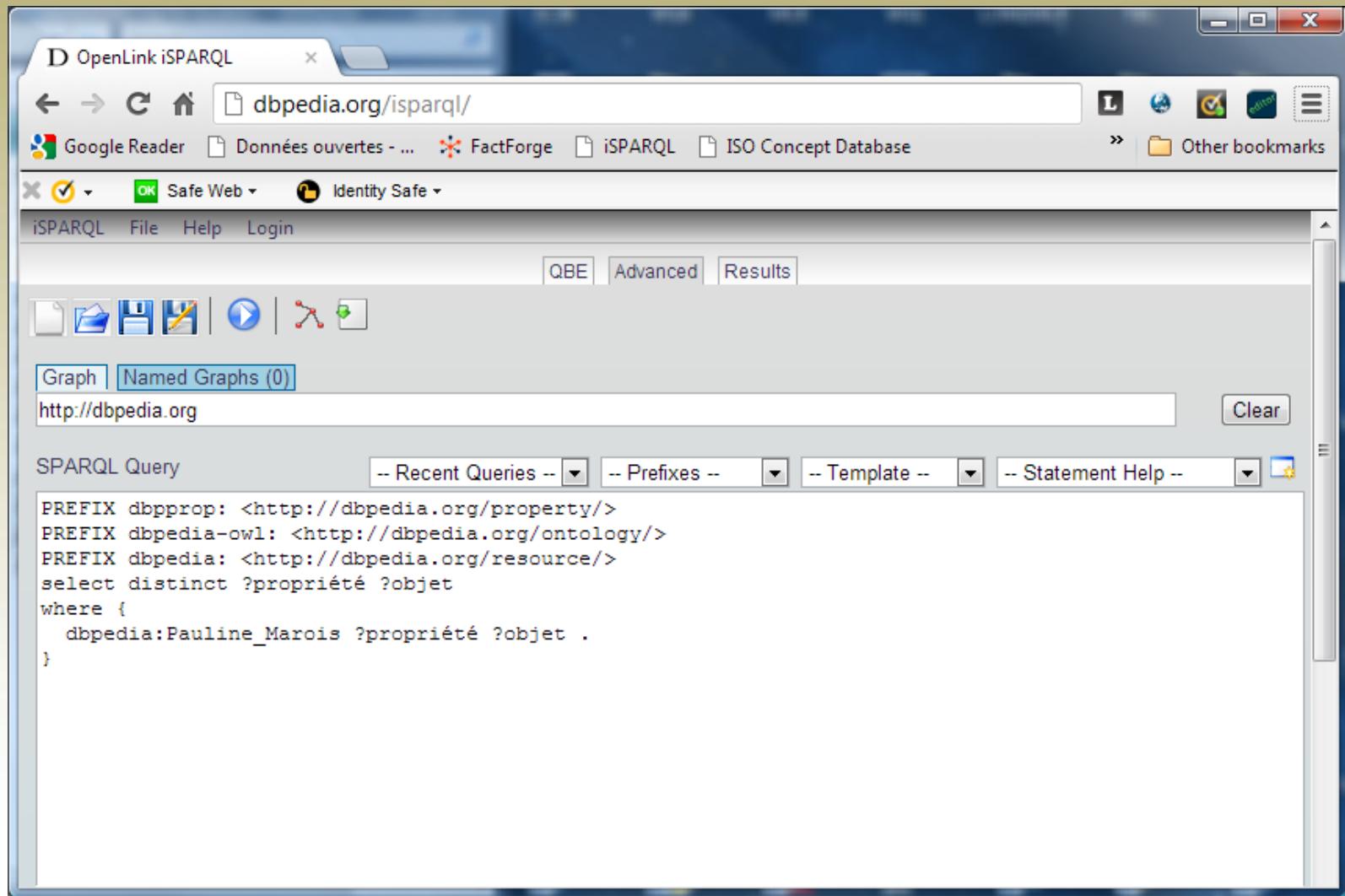
http://dbpedia.org/resource/René_Lévesque (2)

províncii).

■ Ренé Левéк — видатний квебекський політик і журналіст, прем'єр-міністр Квебеку з 1976 до 1985 року, лідер та один з засновників Квебекської партії. Левек займав позиції державного суверенітету Квебеку: за роки його правління була прийнята Хартія французької мови та проведено перший референдум щодо державного суверенітету Квебеку (за суверенітет проголосувало 40% громадян провінції).

dbpedia-owl:activeYearsEndDate	■ 1985-10-03 (xsd:date)
dbpedia-owl:activeYearsStartDate	■ 1976-11-25 (xsd:date)
dbpedia-owl:birthDate	■ 1922-08-24 (xsd:date)
dbpedia-owl:birthPlace	■ dbpedia:Campbellton,_New_Brunswick ■ dbpedia>New_Brunswick ■ dbpedia:Canada
dbpedia-owl:deathDate	■ 1987-11-01 (xsd:date) ■ 1987-11-24 (xsd:date)
dbpedia-owl:deathPlace	■ dbpedia:Nuns_Island ■ dbpedia:Quebec ■ dbpedia:Canada
dbpedia-owl:individualisedPnd	■ 119078198
dbpedia-owl:orderInOffice	■ Premier of Quebec ■ 23rd
dbpedia-owl:party	■ dbpedia:Parti_Québécois
dbpedia-owl:profession	■ dbpedia:Journalist
dbpedia-owl:religion	■ dbpedia:Catholic_Church
dbpedia-owl:successor	■ dbpedia:Pierre-Marc_Johnson
dbpedia-owl:thumbnail	■ http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/f/f3/René_Lévesque_WW2.jpg/200px-René_Lévesque_WW2.jpg
dbpedia-owl:wikiPageExternalLink	■ http://archives.radio-canada.ca/IDD-0-17-1123/politique_economie/parti_quebecois_levesque/ ■ http://archives.cbc.ca/IDD-1-73-1092/politics_economy/Patriation/ ■ http://www.radio-canada.ca/bouvelles/dossiers/constitution/

[http://dbpedia.org/isparql/ \(SPARQL endpoint\)](http://dbpedia.org/isparql/)

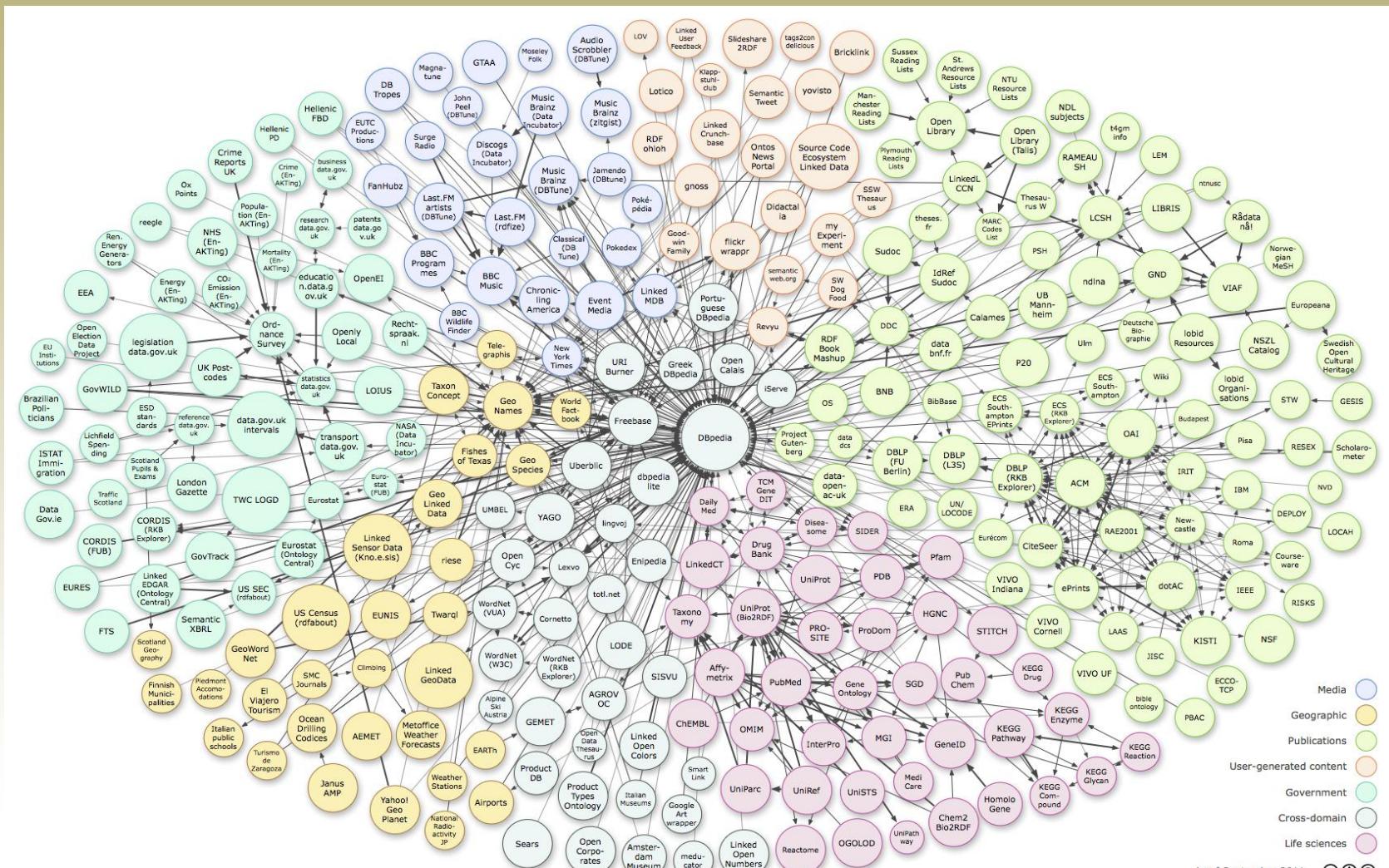


[http://dbpedia.org/isparql/ \(SPARQL endpoint\) \(2\)](http://dbpedia.org/isparql/)



D OpenLink iSPARQL	
←	→
C	Home
dbpedia.org/isparql/	L
Google Reader	Open
Données ouvertes - ...	Open
FactForge	Open
iSPARQL	Open
ISO Concept Database	Open
	»
Other bookmarks	☰
X	OK
Safe Web	Identity Safe
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:People from Montreal
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:Université Laval alumni
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:People from Quebec City
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:French Quebecers
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:Deputy premiers of Quebec
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:Living people
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:1949 births
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:Parti Québécois MNAs
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:Women MNAs in Quebec
http://purl.org/dc/terms/subject	http://dbpedia.org/resource/Category:HEC Montréal alumni
http://dbpedia.org/property/name	Marois, Pauline
http://dbpedia.org/property/name	Pauline Marois
http://purl.org/dc/elements/1.1/description	Canadian politician
http://dbpedia.org/property/honorificSuffix	http://dbpedia.org/resource/Master of Business Administration
http://dbpedia.org/property/honorificSuffix	http://dbpedia.org/resource/National Assembly of Quebec
http://dbpedia.org/property/honorificSuffix	http://dbpedia.org/resource/Bachelor's degree
http://dbpedia.org/property/dateOfBirth	1949-03-29
http://dbpedia.org/property/termEnd	1985
http://dbpedia.org/property/termEnd	2006
http://dbpedia.org/property/predecessor	http://dbpedia.org/resource/Mario Dumont
http://dbpedia.org/property/predecessor	http://dbpedia.org/resource/Rosaire Bertrand
http://dbpedia.org/property/predecessor	http://dbpedia.org/resource/Claude Etienne

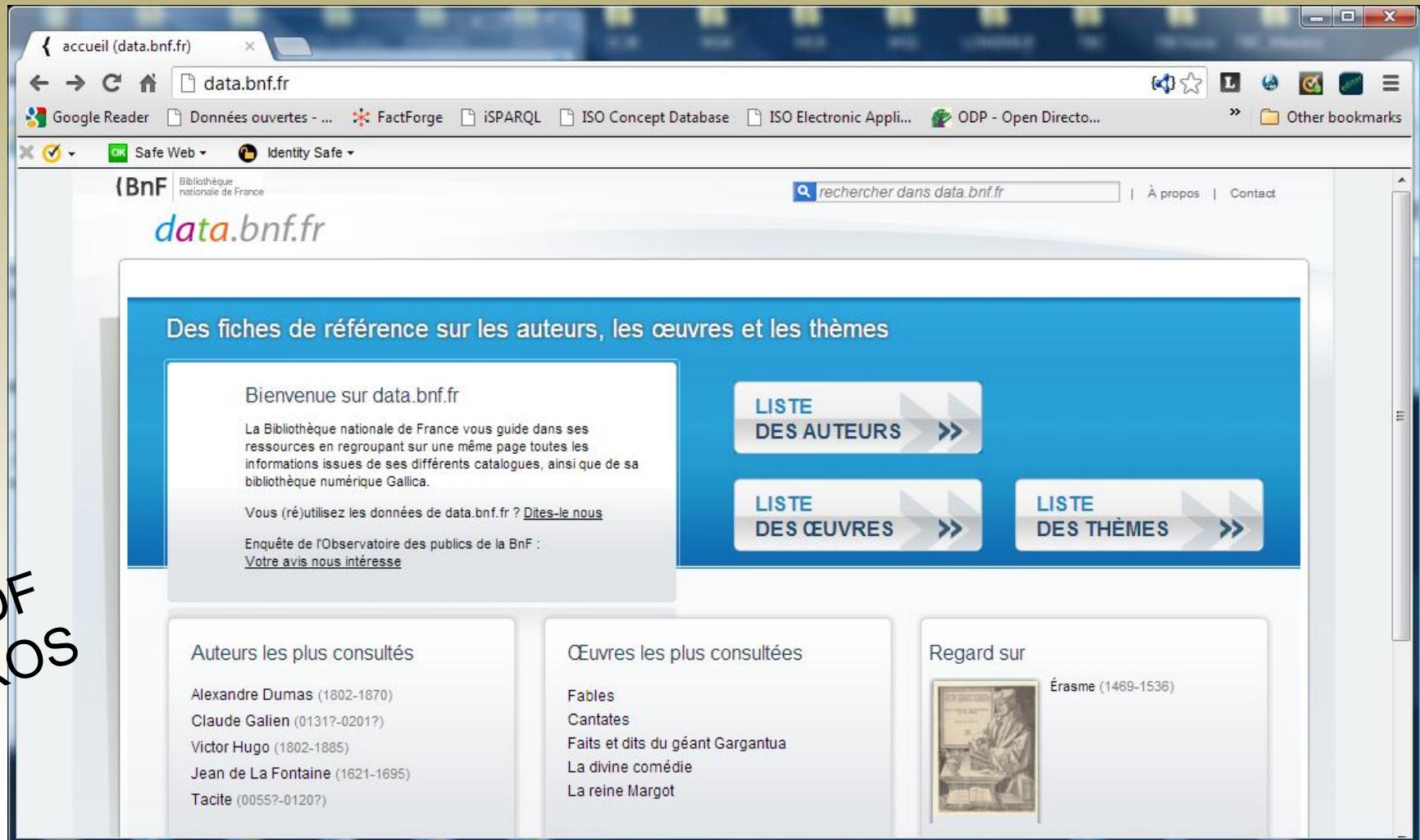
The linking Open Data cloud diagram



As of September 2011 CC BY SA



Web de données de la BnF (data.bnf.fr)



The screenshot shows the homepage of data.bnf.fr. At the top, there's a navigation bar with links to Google Reader, Données ouvertes, FactForge, iSPARQL, ISO Concept Database, ISO Electronic Appli..., ODP - Open Directo..., and Other bookmarks. Below the bar, the BnF logo and a search bar are visible. The main content area features a large blue box with the heading "Des fiches de référence sur les auteurs, les œuvres et les thèmes". Inside this box, there's a welcome message, a link to "Dites-le nous", and a link to "Votre avis nous intéresse". To the right, three buttons lead to "LISTE DES AUTEURS", "LISTE DES ŒUVRES", and "LISTE DES THÈMES". Below this, there are three smaller boxes: "Auteurs les plus consultés" (listing Alexandre Dumas, Claude Galien, Victor Hugo, Jean de La Fontaine, and Tacite), "Œuvres les plus consultées" (listing Fables, Cantates, Faits et dits du géant Gargantua, La divine comédie, and La reine Margot), and "Regard sur" (showing a portrait of Erasme).

RDF
SKOS

Web de données de la BnF (data.bnf.fr) (2)

The screenshot shows a web browser window displaying a profile page for Vladimir Nabokov (1899-1977) on the BnF data portal. The URL in the address bar is data.bnf.fr/11917330/vladimir_nabokov/. The page includes a portrait of Nabokov, his biography, and links to his works and resources.

Vladimir Nabokov (1899-1977)



Pays : États-Unis
Langue : anglais, russe
Sexe : masculin
Naissance : 23-04-1899, Saint-Petersbourg (Russie)
Mort : 02-07-1977, Montreux (Suisse)
Biographie : A traduit aussi du russe en anglais
Homme de lettres
Chercheur en entomologie
Domaines : Littératures
Autres formes : Vladimir Sirine (1899-1977)
Vladimir Sirin (1899-1977)
Vivian Darkbloom (1899-1977)
Vladimir Vladimirovitch Nabokov (1899-1977)
Vladimir Nabokoff (1899-1977)
Sources : BN Cat. gén. 1960-1969 : Nabokov, Vladimir Vladimirovitch, pseud. Vl. Sirin
BN Service russe : Foster
LC Authorities : Nabokov, Vladimir Vladimirovich (1899-1977)
DLB, n°2 American novelists since World War II, 1978 : <http://authorities.loc.gov> (2006-01-24)

data.bnf.fr

> Voir les 161 documents au sujet de cet auteur

Outils

Imprimer la page
Exporter en PDF
Signaler un problème sur la page

Ressources BnF

Recherche dans :

Gallica
Catalogue général
BnF archives et manuscrits
CNLJ - La Joie par les livres

http://factforge.net

The screenshot shows a web browser window displaying the FactForge website at <http://factforge.net/>. The page features a logo with a molecular structure icon and the text "FactForge beta". A sub-header states: "FactForge represents a [reason-able view](#) to the [web of data](#). It aims to allow users to find resources and facts based on the semantics of the data, like web search engines index WWW pages and facilitate their usage." Below this, there's a section titled "RDF Search and Explore" with a search bar containing "Parti Québécois" and a "Search" button. A note below the search bar says: "Keyword search retrieves a ranked list of RDF molecules. The automatic suggestions allow direct exploration of URIs. Structured queries can be defined using a [SPARQL query](#)." The "Repository overview" section provides the following statistics:

Engine: OWLIM SE 5.0	Information: http://ontotext.com/factforge
Inference ruleset: factforge.pie (more)	Number of statements: 3,126,004,378 (Dataset statistics)
Number of expl. statements: 1,860,804,539	Number of distincts retrievable statements 12,646,674,554
Number of entities: 536,242,324	Number of URIs: 205,396,533
Number of Literals: 269,814,590	Number of Bnodes: 61,031,201

http://factforge.net (2)

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://factforge.net/sparql> in the address bar. The title bar says "SPARQL Query". The page content is as follows:

SPARQL Query

Namespaces ▾

```
1 # Artists born in France who died in US
2 PREFIX rdf: <http://www.w3.org/1999/02/22-rdf-syntax-ns#>
3 PREFIX foaf: <http://xmlns.com/foaf/0.1/>
4 PREFIX dbpedia: <http://dbpedia.org/resource/>
5 PREFIX geo-ont: <http://www.geonames.org/ontology#>
6 PREFIX dbp-ont: <http://dbpedia.org/ontology/>
7
8 SELECT distinct ?Name ?NameBirthPlace ?NameDeathPlace
9 WHERE {
10   ?Person rdf:type dbp-ont:Artist ;
11     foaf:name ?Name ;
12     dbp-ont:deathPlace ?LocationD ;
13     dbp-ont:birthPlace ?LocationB .
14   ?LocationD geo-ont:parentFeature dbpedia:United_States ;
15     geo-ont:name ?NameDeathPlace .
16   ?LocationB geo-ont:name ?NameBirthPlace ;
17     geo-ont:parentFeature dbpedia:France .
18   FILTER (lang(?Name) = "en" || "")
19   FILTER (lang(?NameDeathPlace) = "")
20   FILTER (lang(?NameBirthPlace) = "")
21 }
```

Include inferred
 Expand results over equivalent URIs

Submit

Sample queries:

- [Find airports near London](#)
- [Find airports near London \(PROTON\)](#)
- [Software companies founded in the US](#)
- [Software companies founded in the US \(PROTON\)](#)
- [Media in Europe](#)
- [Media in Europe \(PROTON\)](#)
- [5-speed automatic transmission Cars assembled in Europe](#)
- [5-speed automatic transmission Cars assembled in Europe \(PROTON\)](#)
- [Politicians born in Germany](#)
- [Politicians born in Germany \(PROTON\)](#)
- [UK musicians who play Alternative rock using piano](#)
- [UK musicians who play Alternative rock using piano \(PROTON\)](#)
- [Artists born in France who died in US](#)
- [Artists born in Fr # Artists born in... US \(PROTON\)](#)

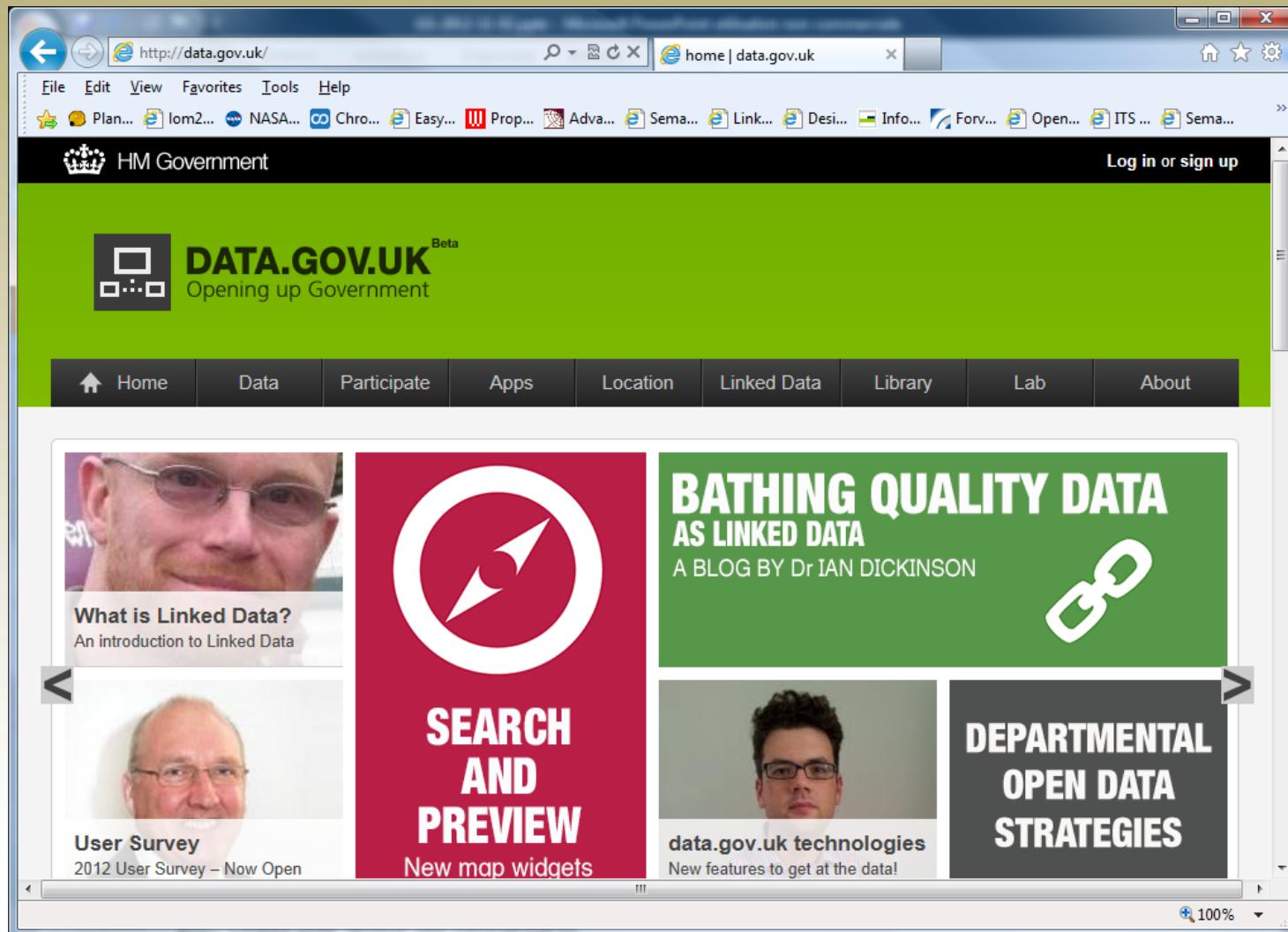
http://factforge.net/sparql?query=%23+Artists+born+in+France+who+died+in+US%0APREFIX+rdf%3A+%3Chttp%3A%2F%2Fwww.w3.org%2F1999%2F02%2F22-rdf-synta 100%

Mise à disposition libre et ouverte de données publiques gouvernementales





Mise à disposition libre et ouverte de données publiques gouvernementales (2)



RDA Vocabularies

The screenshot shows a web browser window displaying the "open metadata registry" website at <http://rdvocab.info/>. The title bar of the browser says "The Registry! :: RDA". The main content area is titled "The RDA (Resource Description and Access) Vocabularies". It lists various RDA Element Sets and RDA Vocabularies, each with a link to a detailed description and links for RDF/XML, RSS, and ATOM formats. A sidebar on the right provides links for "Browse..." (Resource Owners, Vocabularies, Schemas), social sharing (Twitter, Facebook), and a "Feedback" button.

The RDA (Resource Description and Access) Vocabularies

This page provides quick links for the Registered RDA Element Sets and Value Vocabularies. Each set of elements or vocabulary concepts has a link to the general description as well as a link to a list of elements or concepts.

RDA Element Sets

- [FRBR Entities for RDA](#)
- [RDA Group 1 Elements](#)
- [RDA Group 2 Elements](#)
- [RDA Group 3 Elements](#)
- [RDA Relationships for Works, Expressions, Manifestations, Items](#)
- [RDA Roles](#)

RDA Vocabularies

- [RDA Applied Material](#)
- [RDA Aspect Ratio](#)
- [RDA Base Material](#)
- [RDA Base Material for Microfilm, Microfiche, Photographic Film, and Motion Picture Film](#)
- [RDA Book Format](#)
- [RDA Broadcast Standard](#)
- [RDA Carrier Type](#)
- [RDA Choruses](#)
- [RDA colour](#)
- [RDA Colour of Moving Images](#)
- [RDA Colour of Still Image](#)
- [RDA Colour of Three-Dimensional Form](#)
- [RDA Configuration of Playback Channels](#)
- [RDA Content Type](#)

Element list	(Count)	RDF/XML	RSS	ATOM	Status
Element list (14)	14	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Element list (466)	466	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Element list (59)	59	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Element list (16)	16	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Element list (508)	508	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Element list (250)	250	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (14)	14	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (3)	3	RDF/XML	RSS	ATOM	Published
Concept list (24)	24	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (6)	6	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (9)	9	RDF/XML	RSS	ATOM	Published
Concept list (4)	4	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (54)	54	RDF/XML	RSS	ATOM	Published
Concept list (5)	5	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (3)	3	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (5)	5	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (6)	6	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (1)	1	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (4)	4	RDF/XML	RSS	ATOM	New-Proposed
Concept list (23)	23	RDF/XML	RSS	ATOM	Published



5. BIBLIOGRAPHIE



Références / bibliographie

1. ISO/IEC 19788-1:2011 Metadata for learning resources – Part1: Framework
(http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/c050772_ISO_IEC_19788-1_2011.zip)
2. Gilles Gauthier. MLR Bindings – Part 1: OWL, RDFS, RDF & XML, GTN-Québec, 2012
Publication #2012-05 (<http://www.gtn-quebec.org/publications>)
3. Gilles Gauthier. Profil d'application Normetic 2.0 (v0.7.5), GTN-Québec, 2011
Publication #2011-01 (<http://www.gtn-quebec.org/publications>)
4. Tom Heath, Christian Bizer. Linked Data: Evolving the Web into a Global Data Space, Morgan & Claypool Publishers
(<http://linkeddatabook.com/editions/1.0/>)
5. GTN-Quebec/lom2mlr (<https://github.com/GTN-Quebec/lom2mlr>)

Contact/Licence

Gilles Gauthier

Professeur associé, Département d'informatique
Université du Québec à Montréal (UQAM)

Courriel: gauthier.gilles@uqam.ca



Identifiant UUID de ce document:

6777ad67-ff90-4dd9-9763-31816a653840

URL: <http://gillesgauthier.net/cmd/GG-2012-11-02.pdf>



Métadonnées pour l'éducation, l'apprentissage et la formation: une approche distribuée globalement supportant la diversité linguistique et culturelle by Gilles Gauthier est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Partage des Conditions Initiales à l'Identique 2.5 Canada](#).